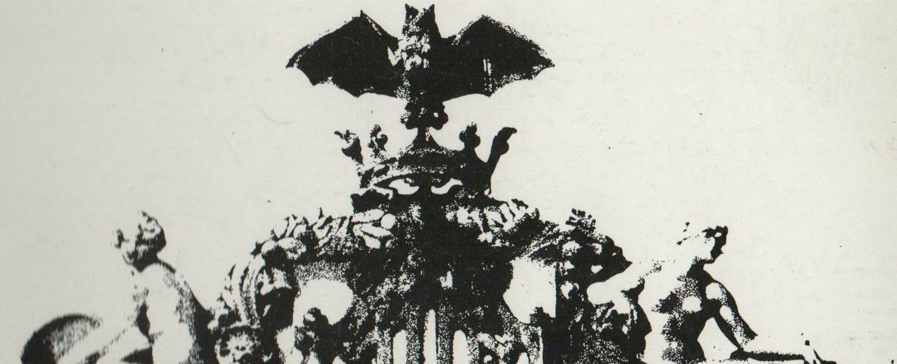
48-a HISPANA KONGRESO DE ESPERANTO

UNUA POSTJARCENTA KONGRESO



VALENCIO

14-18 Julio 1988

UNITED NATIONS — NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

14 de junio de 1988

Estimado Señor Casquero de la Cruz:

En nombre del Secretario General mucho agradezco su amable carta del 2 de mayo pasado, en la que informa sobre la próxima realización del 48 Congreso Español de Esperanto que tendrá lugar en Valencia.

El Secretario General es del parecer que el lenguaje es, a la vez que un medio de expresión insustituible, un vehículo único para la comunicación humana. Como tal, puede cumplir una función importante en la tarea de fomentar un mundo más armonioso y mejor para todos. El Secretario General envía sus palabras de aliento a los participantes del 48 Congreso Español de Esperanto y formula votos para que su celebración contribuya a la realización de sus nobles objetivos.

Le saluda muy atentamente,

Alvaro de Soto
Director Ejecutivo
Gabinete del Secretario General

Señor
Augusto Casquero de la Cruz
Presidente del Comité Organizador
48 Congreso Español de Esperanto
G.V. Fernando el Católico, 45-3
46008 Valencia
España

SALUTO
DE LA URBESTRO DE VALENCIO

Estas honoro por mi akcepti en Valencio la partoprenantojn en la 48-a Hispana Kongreso de Esperanto, same kiel multfoje estis por miaj antaŭloj ekde kiam en 1902 aro da elstaraj valencianoj (Guinart, Jiménez, Duyos, Martínez Aloy, Marzal, Inglada, Giménez Valdivieso kaj aliaj prestiĝaj homoj) naskigis la unuan esperantan grupon en nia urbo. Ĝi estis kerno de enviinda aktiveco kiu nur sep jaroj poste alportis al Valencio la kreinton de ĉi tiu universala lingvo, organizis la famegan kongreson de 1923 kaj post la milita tragedio, fondis kaj donis sidejon al la Hispana Esperanto Federacio. Ekde tiam, kelkaj estis la kongresoj ĉi tie celebrataj kaj decida estis ĉiam la kunlaboro kiun la esperantistaro trovis en la demokrata Urbodomo.

Tio okazis ĉar Esperanto estas io pli ol artefarita idiomo kun pretendoj de universaleco. Ankaŭ ĝi estas laŭdinda kontribuo al la homa frateco, veto por la paco pere de dialogo kaj reciproka interkompreno. En la nuntempa epoko en kiu iom post iom la lingvoj de la superregantoj trudiĝas kiel mondaj lingvoj, la plifortigo de Esperanto estas neforgesebla neceso.

Lingvoj ne estas neŭtralaj: ili montras la vidpunkton pri la mondo kiun tiuj kiuj ilin kreas kaj ĉiutage reproduktas havas en la parolmomento. Ne vane la skimoj havas dekojn da vortoj por diri neĝon, same kiel la araboj por nomi la kamelon laŭ iliaj karakterizaĵoj. Pro tio ni bezonas Esperanton, por ke paco signifu pacon kaj ne pretiĝo por milito.

RICARD PEREZ CASADO
Urbestro de Valencio

HONORA KOMITATO DE LA 48-a HISPANA KONGRESO DE ESPERANTO

Honora Patrono:

JOAN LERMA I BLASCO
Prezidanto de la Aŭtonoma Valencia Komunumo

Membroj:

1. RICART PÉREZ CASADO
Urbestro de Valencio
2. CIPRIÀ CISCAR I CASABAN
Konsilanto de Kulturo, Edukado kaj Scienco
3. ANTONI ASUNCION HERNANDEZ
Prezidanto de la Diputacio
4. RAMON LAPIEDRA CIVERA
Rektoro de la Universitato de Valencio
5. JESUS NIETO NIETO
Rektoro de la Politeknika Universitato
6. CARMEN ALBORCH
Ĝenerala Direktorino de Kulturo
7. ROBERTO CANTOS SEGURA
Urbestra Leŭtenanto de Valencio
8. MIGUEL ROCA CABANELLAS
Ĉefepiskopo de Valencio
9. JOSEP LLUÍS SIRERA
Dekano de la Fakultato de Filologio
10. JOSE LUIS BLASCO ESTELLES
Dekano Fakultato Filozofio kaj Edukaj Sciencoj

BONVENIGO AL LA KONGRESANARO

Hola samideanaro! Sendube niaj landaj kongresoj havas diversajn signifojn por vi, eĉ eble Esperanto havas malsaman signifon por HEF-anoj de la sama urbo kaj sama Esperanto-Asocio.

Tion, oni povas konstati tralegante la programon de la nunjara kongreso en Valencio. Kia abundo da temoj!

Turismaj vizitoj, oficialaj vizitoj, Artaj kaj Sciencaj Horoj, ekzamenoj, fakaj kunsidoj, laborkunsidoj, ĝenerala kunveno de HEF, Esperanto-kursoj, omaĝoj, disdonado de diplomoj kaj premioj, arta vespero, ekskursoj, junularaj kunvenoj, prezentado de novaj Esperanto-Libroj, ktp. ktp.

Sed malgraŭ tiu abundo da temoj kaj celoj, ni esperas ke vi konsideros en la programo, precipe la Internacian Lingvon Esperanton kiel ĉefan rolanton en la kongreso.

Ankaŭ konsciu ke nur unufoje jare, vi povas aŭskulti elstarajn oratorojn, kiuj uzas Esperanton kiel efikan kaj veran internacian lingvon kun niaj eksterlandaj gastoj, kaj kunlabori kun la respondeculoj de la diversaj fakoj de la Federacio, pri la estonteco de nia movado. Por efektivigi tiujn esperojn vi kaj ni devas esti sufiĉe pragmataj kaj kompreni ke kvar tagoj ne estas tro longa tempo por ke centoj da personoj povu realigi siajn dezirojn, efektivigi siajn laborerojn, ordigi la kunlaboradon kun pli da 50 aliĝintaj Esperanto-Asocioj kaj fini sukcese ĉiun programeron.

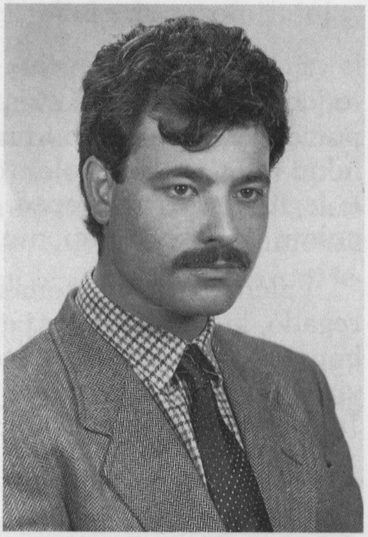
Feliĉe, la mirinda urbo Valencio kaj laborema Loka Kongresa Komitato, donacas al ni la 48-an Kongreson; bonvolu akcepti ĝin, kun tiom da amo, sindonemo kaj amikeco, kiom la esperantistaro de Valencio dediĉis dum 365 tagoj al la plej grava evento de la Hispana Esperanto Movado.

SALVADOR ARAGAY

ESTRARO DE H.E.F.

SIDEJO:	Carreras Candi 34-36 Barcelono 08028 Tel. 240 26 62
HONORAJ PREZIDANTOJ:	Rafael Herrero Arroyo Miguel Sancho Izquierdo
PREZIDANTO:	Salvador Aragay i Galbany
VICPREZIDANTO:	Luis María Hernández Izal
SEKRETARIO:	Víctor Ruiz Rodríguez
VICSEKRETARIO:	Josep Miranda Calvo
KASISTO:	Joan Font Civit
ESTRARANOJ:	R. Urueña Alvarez, V. Ortiz Gratal F. Zaragoza Ruiz, A. González kaj T. Caspe Cereijo
ELDONA FAKO:	Inés Gastón
FINANCOJ:	Agustín Foix
INFORMA OFICEJO:	Julio Herrero
FERVOJISTA SEKCIO:	Rafael Ruiz Criado
JUNULARA SEKCIO (HEJS):	Alberto Franco
LIBRO-SERVO:	Luis Hernández García Apdo. 119 Valladolid
ĈEFDELEGITO DE UEA:	J. Azcuénaga Vierna Gral. Dávila 127, portal 7, 2.º, I 39007 Santander
UEA KOMITATANOJ:	Salvador Aragay L. Hernández García
«BOLETIN» ĈEFREDAKTORO:	Ĝiordano Moya Balmes 38 - Terrassa 08225
OFICEJO:	J. M.ª González Aboín Rodríguez San Pedro, 13, 3.º 28015 Madrido

SALUTON KAJ BONVENON AL LA GEKONGRESANOJ



La valencianoj atendas, altestimataj gekongresanoj, kun granda espero kaj entuziasmo la resulton de la Unua Postjarcenta Kongreso de Esperanto.

La valencia komunitato, lekata de la maro, sur kiu krozis la ŝiparoj de Ateno kaj Romo, estas hela fratino de Toskano kaj Sicilio, kaj la suno briligas ĝiajn kamparojn, kiujn plikantis poetoj el ĉiuj epokoj. Valencio estas ĉefe fiera pro siaj kulturaj kaj spiritaj valoroj. Elstaraj pentristoj, skulptistoj kaj muzikistoj naskiĝis kaj formiĝis en Valencio, kaj ĝiaj verkoj pleniĝas la muzeojn kaj la placojn en la tuta mondo.

Por la universala esperantistaro, Valencio signifas, tamen, la nasklulilon de honorindaj kaj ne forgeseblaj forpasintaj esperantistoj. Inter ili mi rimarkus kiel pli elstaraj la sinjorojn: Guillem Tarín, ĉestano kaj dum pluraj jaroj sekretario de H.E.F.; Sro. Vizcaíno Olcina, konstanta instruisto tiel en la Grupo kiel en la Universitato; Sro. Hernández, nia vibranta propagandisto; Sro. Soler i Valls, elstarinda lingvisto kaj filozofo; Sro. Herrero, neforgesinda kuracisto, honora prezidanto de H.E.F.; Sro. Máñez, la mirakla semanto... kaj ankaú, tiujn de ĉiuj kiuj, silente kaj konstante laboradis por ke la zamenhofa lingvo «por eterna ben, efectiviĝu».

Mi salutas kaj bonvenas vin ĉiujn, hispanaj kaj eksterlandanaj esperantistoj, por ke vi restu ĉe Valencio kaj ĉiuj konkordaj per nia ideoro povos plenumi nian Kongreson kaj aktivigi tion kion ni povas fari por plibonigi nian junan esperantistan movadon. Por la valencianoj tiu ĉi Kongreso signifas la eblecon komenci novan fazon en nian movadon; estas nova jarcento por Esperanto, la jarcento de ĝia plena universala venko. En tiu ĉi momento mi rememoras kelkajn versaĵojn el unu de niaj karegaj samideanoj:

«(...) Nun, kiam la junuloj revas
en pli solidara mondo,
ni devas montri en nia vivo
ke parolante Esperanton
jam oni apartenas al nova,
al vera universala rondo (...)»

Karegaj gekongresanoj! Plenumu vian parton en tiu grandioza tasko. Estu ĉiuj bonvenaj al Valencio!

JUAN FONTECHA SOTO
Prezidanto Valencia Grupo

ROMIANOJ, ARABOJ, RIZO KAJ FAJRO

Kvankam poeto povus diri, imitante la stilon de helenaj mitoj, ke ĝi naskiĝis el la ŝaŭmantaj ondoj de la blua Mediteraneo, por esti nesto de laborema kaj revema popolo, Valencio estis fakte fondita de la soldatoj de Lusitana generalo Viriato, kiam la legioj de Romo klopodis trudi sian hegemonion sur ĉiujn angulojn de la ibera duoninsulo.

Valencio tamen, komencis akiri gravecon nur dum la araba regado, kun siaj propraj emiroj. La militisto Cid konkeris la urbon; sed, tuj post lia morto, la araboj denove prenis kaj konservis ĝin, ankoraŭ cent jarojn pli, ĝis definitive ĝin akiris la reĝo Jakobo 1-a, la Konkeranto (9 oktobro 1238).

De post tiam, Valencio — kun aŭtonomaj institucioj kaj leĝoj — estis gvida ĉefurbo de tre grava regno, rekte kunligita al la Aragona Konfederacio, kiel sendependa membro, kies komerca famo daŭre kreskis ekde la 14-a jarcento.

Juan Chorro Salbos

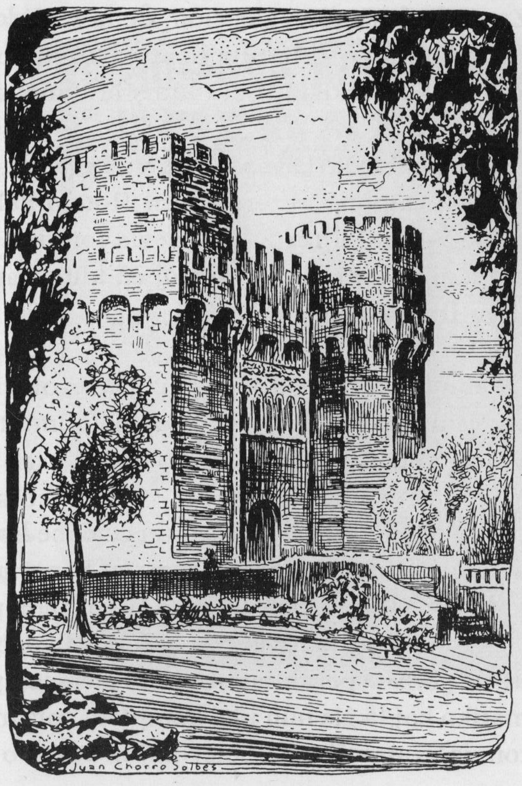
Kiel natura kompenso al sia vigla laboremo, la Valencia popolo estas treege amuziĝema; spritaj festoj kaj sanaj distroj, adekvataj al ĉiu sezono de la jaro, sekvas unu la alian preskaŭ seninterrompe. Sed, kelkaj el ili superas la limojn de plej ekstrema fantazio.

Tre originala estas la festo de la Fajro, okaze de Sankta Jozefo (12-19 Marto); tiam oni

starigas grandajn monumentojn el kartono kaj ligno, kun burleskaj figuroj kaj satiraj scenoj, plenaj de bona humoro, kiuj post tri tagnoktoj, en rolo de publika pilorio, apoteoze brulas meze de blindiga lumo kaj bruanta eksplodo de artofajraĵoj.

Bonegaj strandoj etendiĝas ĝis la *Albufera,* granda lago el dolĉa akvo, sur kies likva kristalo, kvazaŭ bildo el japana pejzaĝo, sin reflektas flugantaj anasoj kaj fulikoj, najbare de senfina ebenaĵo el verdaj rizkampoj, fenditaj de multaj kanaloj, apud kiuj lumas la blankaj dometoj de la kamparanoj. En alia direkto oni povas eniri en la paradizon de la oranĝarbaroj, kie intensa aromo, en la epoko de la florado, volupte ensorĉas la aeron, levas la animon kaj delogas la spiriton...

... Kvankam malpli poezie, sed pli pozitive por sperti alian specon de sorĉo, oni povas — eĉ en tute modesta hejmo! — ĝui la plezuron de pantagruela festeno, se oni funde gustumas la tipan manĝaĵon *paella,* zorge kuirita rizo kun legomoj kaj kokida viando, kies harmonia kombino estas same agrabla por la okuloj, por la palato kaj... por la stomako!



Nu, sciante krome, ke ĝentila gastameco, sen falsaj rebriloj, estas natura kvalito de Valencio, ne forgesu do ĝian nomon, okaze de planita vojaĝo, ĉar tiu popolo atendas vian viziton, en kiu ajn tago de la jaro, por amike vin akcepti kun larĝe malfermitaj brakoj kaj ĝoja rideto ĉe la lipoj.

IOMETE PRI LA PASINTECO

Ĉio komencis en modesta ĉelo de ordino «escolapios» de Valencio. Kortuŝitaj pro la nova lingvo kiu postulas la komprenado inter ĉiuj la homoj, tie kunvenis kun pastro Guinart, pluraj militistoj: subkolonelo Ramón Ayzá, kapitanoj Vicente Inglada kaj Rafael Duyos kaj ŝipleŭtenanto Augusto Giménez Loira.

Ekis la jarcento, kaj tre efika devus esti la laboro de tiu malgranda teamo, ĉar malmultaj jaroj poste estis jam tuta Valencio kiu ekzaltiĝis per Esperanto.

Fakte en la jaro 1909, okazis la Regiona Ekspozicio kaj Esperanto havis tie sian lokon en ĉambro de 20 m^2. Sed la 19-a septembro Dro. Zamenhof atingis Valencion. Ĉe la stacidomo atendis lin multaj aŭtoritatuloj, inter ili la tuta urbestraro kun madzuloj, rajdanta policaro kaj urba muzikistaro kiu ludis la himnon «La Espero».

La emocio de la gento estis tiel granda, ke kiam Dro. Zamenhof izoliĝis en ĉambroj rezervitaj en Hotelo Palace de la strato La Paz, ili aklamis lin tiel forte ke li devis foriri al la balkono, flankita per du grandaj, muraj, floraj tapizoj en kiu oni povis legi: «Vivu Esperanto, Vivu Dro. Zamenhof.

Tamen ne ĉio estis floroj por la evolucio de Esperanto en Valencio ĉar venis tempoj de silento kaj malplimultoj, sed la kunigo Esperanto-Valencio daŭras ĉiam, ĝis hodiaŭ.

Valencio ĉefe elstaris en tia celo: ne limigi sian esperantistan agon al la urbo, sed klopodis disvastigi Esperanton tra tuta Hispanio. Tiel, Valencio estis seĝo de la unua Hispana Esperantista Asocio. En Valencio oni eldonis la revuon «La Suno Hispana» organo dum multaj jaroj de hispana esperantistaro. En Valencio aperis la tiam plej taŭga gramatiko kaj la ĝis nun plej kompleta vortaro por lerni kastilie esperanton: la gramatiko de Soler kaj la vortaro de Tudela.

Ankaŭ en Valencio, dum la insercivitana milito (1936-1939) oni eldonis la gazeton «Popola Fronto», kaj Valencio estis kiu fondis en 1947 la «Hispana Esperanto Federacio»-n kaj grupigis denove la hispanan esperantistaron, disigita kaj malfortigita pro la civitana milito kaj la postmilito.

La historio de Esperanto en Valencia estas tre riĉa en anekdotoj kaj instruoj kiuj miksis lokecon kaj universalecon. Tia estis la Kongreso de SAT okazinta en Valencio en 1934, kiu spegulis la streĉitecon kaŭzita pro la rompo kun soveta esperantistaro kaj la nazia persekuto kaj disigo en Germanio. Sed tiu etoso ankaŭ estis vigligita pro la urba agitiĝo. La Universitato malfermis sian pordon al la Kongreso sed la solena malfermo estis ĉesigita de la polico.

En Municipa Biblioteko de la Placo de Maguncia oni gardas multegajn librojn kaj revuoj kiuj apartenis al la valenciaj grupoj disigitaj en 1939. La libroj estis jam klasifikitaj kaj kodigitaj de nunaj esperantistoj kaj finfine atingeblaj de la publiko. Revuoj kaj ankaŭ tre grava kvanto da brajlaj skribaĵoj atendas venontan laboron per kiu oni povus rekonstrui nian esperantistan pasintecon.

En tombejo de Valencio oni povas legi sur memoriga plato: «li semis kaj semis konstante». Pagita per internacia kvesto ĝi gardas la ripozon de Ludoviko Hernández kaj rememoras al ni lian ĉefan laboron por fidi al la estonteco.

ESTRARO DE H.E.J.S.

JUNULARA SEKCIO DE H.E.F.
LANDA SEKCIO DE T.E.J.O.

PREZIDANTO:	Alberto Franco Ramírez (Seviljo)
VICPREZIDANTO:	Miguel A. Sancho (Madrido)
UNUA SEKRETARIO:	Francisco A. Antúnez (Seviljo)
DUA SEKRETARIO:	Antonio Rodríguez Gasch (Seviljo)
KOMITATANO C:	Pablo J. Romero aplikado de Scienco en Esperanto
KOMITATANOJ A:	Jesús Armengol Arbiol José María Rodríguez Jorge Camacho Cordón
KOMISIITOJ:	Alberto Franco (financoj) Miguel A. Sancho (eldonoj) Iñaki Gaula (komitatano HEJS en TEJO)
«HEJS-Juneco»:	Jesús Armengol

OFICEJOJ

Centra: Sol 75 - 41003 Sevilla - Tel. (954) 41 59 91
Madrida: Atocha 98 - 28012 Madrid - Tel. (91) 230 87 98

FEDERIĜITAJ ASOCIOJ

Por *Andaluzio*
(AEJ) Andaluzia Esperanto-Junularo

Por *Aragono*
(JESA) Junulara Esperanto-Societo Aragona

Por *Baskio*
(AEA) Alava Esperanto-Asocio

Por *Katalunio*
(JEKA) Junulara Esperantista Kataluna Asocio

Por *Madrido*
(MEJ) Madrida Esperanto-Junularo

Por *Valencio-Murcio*
(JS) Mediteranea Grupo «Juna Suno»

AL LA JUNULARO

Unu plian jaron ni havos la ŝancon kunveni okaze de nacia HEF-kongreso. Ĉi-jare vicas Valencio kaj ĝia Esperanto-Grupo (unu el la plej aktivaj el Hispanio) certe pretigis por ni belegan kaj ĝuindan kongreson.

Mi ŝatus alvoki la junulojn por ke ili aktive partoprenu la kongreson, kaj en HEF-kunvenoj kaj en HEJS-aranĝoj kaj tiel la maljunularo konstatos, ke ni ŝatas ankaŭ labori en esperantaj medioj kaj ne nur diboĉi. Kompreneble tio lasta estas grava kaj ni laboros por ke oni ĝuu tiajn etosojn, sed kial ne profiti tiun plian ŝancon, kiun la HEF-kongresoj donas al ni por ankaŭ serioze kunsidi? Ni iomete proponos, kiel oni povas partopreni en tiu duobla vojo, HEF kaj HEJS.

En niaj tendaroj ni ne povas rekte kontakti la HEF-estraron por proponi niajn aferojn, En nacia kongreso ni povas tion fari. Krome ni estas certaj, ke nia aktiva ĉeesto buntigos la programojn kaj interalie kolorigos tiun kritikitan aspekton de la naciaj kongresoj (amasa ĉeesto de maljunuloj). La kongreso estas ankaŭ nia kaj tion ni devas pruvi, aktive, kunlabore kaj partoprene.

Due, la nacia kongreso donas ŝancon por ke ni diskutu tiujn temojn, kiujn ni devas lasi en niaj tendaroj pro manko de tempo. Krome ni povas rekte kontakti la junularan lokan aktivadon kaj provi por atingi ilian kunlaboradon en HEJS kaj laste, kaj tre grave, ni povas prezenti, kio estas HEJS al la ne-junuloj por atingi, ke ili fariĝu protektantoj kaj finance apogu nian societon.

Laste, kiel misprofiti novan ŝancon por diboĉi kaj amuziĝi en esperantista etoso. Ĉiuj rememoras kun plezuro la lastjaran feston kaj deziras reveni al la ĉijara. Dankon do pro ĉio al la valencia LKK, kiu sindoneme pretigos ĉion necesan por realigi gustumindan kongreson.

ALBERTO FRANCO
Prezidanto de HEJS

ELDONAĴOJ

Okaze de la Kongreso, oni prezentas en Valencio, inter aliaj, la jenajn librojn:

1. «Poetika Antologio» de Miguel Hernández, laŭ traduko de Miguel Fernández.
2. «La stultaj infanoj» de Ana M.ª Matute.
3. Nova Gramatiko de Esperanto de Félix Navarro.
4. Turisma broŝuro «Madrido kaj cirkaŭaĵoj».

STATISTIKO

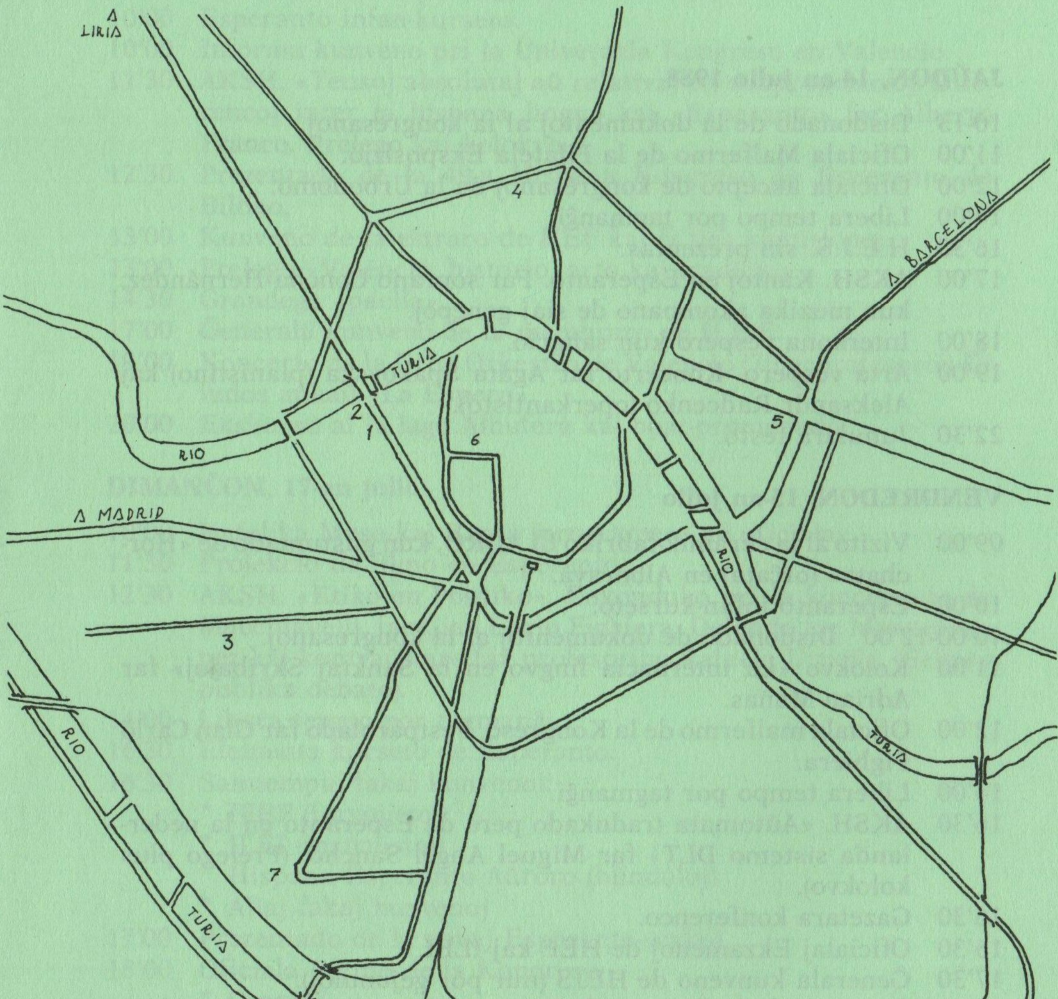
Aligo ĝis la 1-a de junio (entute 245 kongresanoj)

Valencio	94	Andaluzio	11
Katalunio	42	Aragono	4
Madrido	14	Asturio	8
Vaskio	13	Kantabrio	3
Galegio	16	Kanariaj Ins.	8
Kastilio-Leono	7	Eksterlandanoj	21

LOKA KONGRESA KOMITATO

Augusto Casquero	*Prezidanto - Oficialaj rilatoj*
Juan Antonio Giménez	*Vicprezidanto - kasisto - sekretario*
Juan Fontecha	*Vicsekretario*
Miguel Fernández	*Eksteraj rilatoj*
José Pérez	*Eldonaĵoj*
Pascual Pont	*Eldonaĵoj*
Manuel Gargallo	*Ekskursoj kaj bankedo*
José Añó	*Infanaj kaj artaj aranĝoj*
José Miguel Claudios	*Junularaj aranĝoj*
Rafael Peris	*Postmarko kaj stampilo*

ESPERANTA ITINERO



1. Sidejo Valencia Esperanto-Grupo
2. Strato D-ro. Zamenhof
3. Biblioteko Placo Maguncia
4. Strato Esperantista Luis Hernández
5. Kongresejo
6. Escuelas Pías
7. Tombejo

OFICIALA PROGRAMO

JAŬDON, 14-an julio 1988

10-13 Disdonado de la dokumentoj al la kongresanoj.
11'00 Oficiala Malfermo de la Filatela Eksposizio.
12'00 Oficiala akcepto de kongresanoj en la Urbodomo.
14'00 Libera tempo por tagmanĝi.
16'30 H.E.J.S. sin prezentas.
17'00 AKSH. Kantoj en Esperanto. Far soprano Concha Hernández, kun muzika akompano de siaj genepoj.
18'00 Interkona vespero kun sangrio.
19'00 Arta vespero. Koncerto far Agata Spakovska (pianistino) kaj Aleksandr Radcenko (operkantisto).
22'30 Junulara festo.

VENDREDON, 15-an julio

09'00 Vizito al la ceramik-fabriko LLADRO, kun gustumado de «Horchata» (orĉata) en Alboraya.
10'00 Esperanto infan-kurseto.
10'00-12'00 Disdonado de dokumentoj al la kongresanoj.
11'00 Kolokvo «La internacia lingvo en la Sanktaj Skribaĵoj» far Adrian Mañas.
12'00 Oficiala malfermo de la Kongreso. Festparolado far Gian Carlo Fighiera.
14'00 Libera tempo por tagmanĝi.
16'30 AKSH. «Aŭtomata tradukado pere de Esperanto en la nederlanda sistemo DLT» far Miguel Angel Sancho. (Prelego plus kolokvo).
16'30 Gazetara konferenco.
16'30 Oficialaj Ekzamenoj de HEF kaj ILEI.
17'30 Ĝenerala kunveno de HEJS (nur por gejunuloj).
17'30 Kunveno de la Estraro de Hispana Esperanto-Federacio kun delegitoj de la lokaj Esperanto-societoj.
19'00 Arta Vespero, far la Falla L'Antiga de Campanar.
* Teatro en valencia lingvo.
* Folklora prezentado.
20'30 Gvidata promenad-vizito tra malnova parto de Valencio. (Komuna foriro el la kongresejo).

SABATON, 16-an julio

09'00 Ekfunkcio de la poŝta giĉeto.
10'00 Esperanto infan-kurseto.
10'00 Informa kunveno pri la Universala Kongreso en Valencio.
11'30 AKSH. «Tensoj absolutaj aŭ relativaj en subpropozicioj: Diferencoj inter la hispana lingvo kaj «Esperanto» far Alberto Franco. Prelego kaj kolokvo.
12'30 Prezentado de la 49-a Hispana Kongreso de Esperanto de Bilbao.
13'00 Kunveno de la estraro de HEF kaj ĉi ties komisionoj.
13'00 Prelego «Valencio: historio, arto kaj tradicio».
14'30 Grandega «paella».
17'00 Ĝenerala kunveno de la membraro de H.E.F.
19'00 Koncerto de la Urba Orkestro de Valencio (70 geprofesoroj) Ĝi ludos ankaŭ «La Espero».
20'00 Ekskurso al la lago Albufera kaj boat-promenado.

DIMANĈON, 17-an julio

10'00 Katolika Meso kaj Bapto (programero ne oficiala).
11'30 Projekcio de filmo en Esperanto.
12'30 AKSH. «Etiko en Politiko». Enkonduko pri la konceptado de Macchiavelli, far Gian Carlo Fighiera. Defendo far Manuel López kaj kontraŭstaro far profesorino Rafaela Urueña. (Sekvos publika debato).
14'00 Libera tempo por tagmanĝi.
16'30 Elementa kurseto de Esperanto.
16'30 Samtempaj fakaj kunvenoj:
* IFEF (fervojistoj)
* ILEI (instruistoj)
* Hispana Esperanto Aŭroro (blinduloj)
* Aliaj fakaj kunvenoj
17'00 Prezentado de la novaj Esperanto-verkoj.
18'00 Oficiala Fermo de la Kongreso.
* Omaĝoj
* Disdono de diplomoj
* Premio Klara Silbernik
* Fest-parolado
20'00 Arta vespero

LUNDON, 18-an julio

09'00 Tuttaga ekskurso al Peñiscola kaj Villafamés.
09'30-13'00 Senpaga autobus-vizito al Valencio.

¡DANKON!

Al personoj kaj instancoj kiuj kontribuis al la sukceso de la Kongreso:

Rektoro de la Facultato pri Ekonomio
Ministerio pri Transporto, Turismo kaj Komunikado
Konsilanto pri Kulturo, Edukado kaj Scienco
Urboestraro de Valencio
Magaceno «El Corte Inglés»
Rizo «Cebolla»
Valencia Institucio pri Turismo
Ŝparkaso de Valencio
Faljo «L'Antiga» de Campanar
Valencia Filatela Asocio
Lucía Izquierdo, bofilino de Miguel Hernández
Universitata Restadejo «La Concepción»
Municipa Muzikistaro de Valencio
Skabeno pri Kulturo. Urbodomo de Valencio
Skabeno pri Turismo kaj Festoj. Urbodomo de Valencio
Enrique Casquero de la Cruz

ARTA-VESPERO

DANCA GRUPO DE LA FALJO «L'ANTIGA» DE CAMPANAR

Tiu ĉi grupo ekfunciis en 1978 interne la falla «L'Antiga» de la kvartalo Campanar, de Valencio, kiel aktivaĵo de la falla kaj la intereso promocii kaj diskonigi la valencian folkloron tra la falla etoso.

Ĝiaj anoj estas konvinkitaj ke la ritmo kaj la danco estas la plej malnova kaj interna ilo por esprimi la homoj siajn sentojn kaj tial, la folkloraj dancoj spegulas al ĉiu popolo, sian civilizacian evolucion, la karakterojn de la gento kaj la kondiĉojn de sia pejzaĵo.

HISPANAJ KONGRESOJ DE ESPERANTO

1.ª	1920	Barcelono
2.ª	1921	Zaragozo
3.ª	1923	VALENCIO
4.ª	1924	Bilbao
5.ª	1925	Kordovo
6.ª	1926	Madrido
7.ª	1928	Seviljo
8.ª	1929	Oviedo
9.ª	1932	Madrido
10.ª	1933	Santander
11.ª	1936	Barcelono
12.ª	1951	Tarrasa
13.ª	1952	VALENCIO
14.ª	1953	Bilbao
15.ª	1954	Zaragozo
16.ª	1955	Gijón
17.ª	1956	Barcelono
18.ª	1957	Madrido
19.ª	1958	CASTELLON
20.ª	1959	Málaga
21.ª	1960	Pontevedra
22.ª	1961	Majorko
23.ª	1962	Valladolid
24.ª	1963	Barcelono
25.ª	1964	VALENCIO
26.ª	1965	Palencia
27.ª	1966	Bilbao
28.ª	1967	Zaragozo
29.ª	1969	La Laguna
30.ª	1970	Mieres
31.ª	1971	ALICANTE
32.ª	1972	Vigo
33.ª	1973	Madrido
34.ª	1974	Valladolid
35.ª	1975	Lérida
36.ª	1976	El Ferrol
37.ª	1977	Sabadell
38.ª	1978	León
39.ª	1979	Gijón
40.ª	1980	Madrido
41.ª	1981	Murcio
42.ª	1982	Málaga
43.ª	1983	Zaragozo
44.ª	1984	Seviljo
45.ª	1985	Kartageno
46.ª	1986	Vigo
47.ª	1987	Madrido
48.ª	1988	VALENCIO
49.ª	1989	Bilbao

ESPERANTAJ GRUPOJ EN HISPANIO

* ALCIRA: *Gr. Esp. Sr. Domínguez,* Avda. Carcaixent, 23
* ALCORCON: *U. Popular Gr. Esp.,* Virgen de Icíar, 17
* ALCOY: *Antulio Asensi,* Joaquín Sorolla, 6, 10.º
* ALICANTE: *Grupo Esperanto,* Sta. Cruz de Tenerife, 4
ALICANTE: *Grupo Esperanto,* S. Fernando, 39
* ASPE: *Angel Miralles,* Av. Madrid, 41
* BENIFAIO: *Grupo Esperanto,* Nueva, 23
BARCELONA: *Hisp. Esp. Instituto,* Apartado 2428
BARCELONA: *Jun. Esp. Kataluna A.,* Apartado 23484
BARCELONA: *Barna. Esp. Centro,* Carreras Candi, 34-36
* BARCELONA: *Esp. Fako. Fom. Marti.,* Provenza, 595
* BARCELONA: *Centre Com. Lleideta,* Gran Vía, 592, 1, 2.º
* BARCELONA: *H. E. Fervojista Aso.,* San Antonio, 46-50-2
* BARCELONA: *Kataluna Esp. Asocio,* Apdo. 32318
BARCELONA: *G. E. «Auroro»,* Mallorca, 580
* BARCELONA: *Amics UNESCO Esp.,* Mallorca, 207
BILBAO: *Grupo Esperantista,* Barrencalle Barrena, 2
* BURJASOT: *ARBO As. Radioamatoro,* Apartado 25
BURJASOT: *Esperanto Rondeto,* Concepción Arenal, 10
CALLOSA DE SEGURA: *Gr. Esp.,* Queipo de Llano, 18
CALLOSA DE SEGURA: *H. A. Laboristaj E. G.,* Primo de Rivera, 6
CARTAGENA: *Gr. Esp. Cartago Nova,* Juan Fernández, 13
CASTELLDEFELS: *Gr. Esp.,* A. Einstein, 1, 1.º, 3.ª, B
CORDOBA: *Gr. Esp. «IB Séneca»,* Av. Menéndez Pidal, s/n.
CORDOBA: *La Kordova Esperantisto,* Apartado 611
CHESTE: *Ateneo Cul. Esp.,* Antonio Machado, 6
CHESTE: *G.E. «Lumradio»,* Blasco Ibáñez, 28
CHESTE: *G.E. «Zamenhof»,* Universidad Laboral
ELCHE: *Grupo Esperanto,* José Santos Orts, 5
GIJON: *Astura Esp. Asocio,* Enrique Cangas, 25
GIRONA: *Girona Espero,* Apartado 509
* GIRONA: *Skolta Esp. Gr.,* Apartado 638
* GRANADA: *Grupo Esperanto,* Facultad Ciencias
* JEREZ FRONT.: *Gr. Esp.,* Inst. «Padre Coloma»
LA LAGUNA: *Soc. Esp. ESTO,* Apartado 53
* LA LINEA: *Gr. Esp.,* Mariano de Cavia, 34
* LEON: *Gr. «Verda Leono»,* Colegio S. Juan de la Cruz
* MADRID: *A. Ruiz «Nueva Era»,* Villabona, 1, 1.º, A
* MADRID: *Clases Esperanto,* Maestro Alonso, 6
MADRID: *Amikoj de UNESCO,* Pza. Tirso de Molina
MADRID: *Liceo Madrileño Esp.,* Atocha, 98, 4.º

MALAGA: *Grupo Esperanto,* Apartado 3275
MALAGA: *Andaluzia Esp. -Unuigo,* Apartado 3275
* MALAGA: *S.E. C. Cultural G.F.U.,* Trinidad Grunt, 28, 2.º
MANRESA: *Esp. Fako Geava Domo,* Circumval·lació, 60
MANRESA: *Lingua Club,* S. Joan Bta. la Salle, 2
* MATARO: *Gr. Esp. Sr. Juliá,* C. del Parc, 86, baix
MOIA: *Grupo Esperanto,* Forn, 99
MOLLET DEL VALLES: *Gr. Esp.,* Ronda d'Orient, 8, 4.º, 4.ª
* MOTRIL: *Gr. Esp. «J. Rodríguez»*
MURCIA: *Gr. Esp. R. Codorniu,* Sta. Teresa, 16
* NOVELDA: *Gr. Idioma Esper.,* Goya, 58, 3.º, C
* ORIHUELA: *Gr. Idioma Esper.,* S. Gregorio, 25, 1.º
SABADELL: *Ass. Cultural Esp.,* Montseny, 5, 1.º
SABADELL: *Centro de Esperanto,* Apartado 407
SABADELL: *Esp. Gr. «Antón Bal»,* Font Nova, 32
* SABADELL: *Grupo de Esperanto,* Avda. 11 Setembre, 59
S. COLOMA DE GRAMANET: *E.C. Excursionista Sant Josep, 20*
S. COLOMA DE GRAMANET: *Esperanto Grupo,* Sant Josep, 20
S. CUGAT DEL VALLES: *G.E. «Josefo Anglés»,* Apartat 336
S. PAU D'ORDAL: *Hisp. Esp. Muzeo,* Dr. Zamenhof, 12
S. PAU D'ORDAL: *Grupo Esperanto,* Carrer de Ponent, 16
* S. SADURNÍ D'ANOIA: *Gr. Esp.,* Forn, 19
SANTANDER: *Aso. Cántabra de Esp.,* C. Alonso Vega, 20, 7, A
SANTIAGO DE COMPOSTELA: *Gallega Esp. Aso.,* Apartado 714
* SANTIAGO DE COMPOSTELA: *Gr. Verda Stelo,* Santa Marina, 5
* SANTIAGO DE COMPOSTELA: *Grupo Esperanto,* La Rosa, 26
SEVILLA: *Esperanto Asocio,* Sol, 75
SEVILLA: *ILEI M. López Hdez.,* Sol, 75
* SEVILLA: *S.E.J.O.,* Pozo, 3
TERRASA: *Juventud Esperantista,* San Mariano, 122
* TERRASA: *Secció Esp. G. Filat.,* Rambla d'Egara, 340, 2.º
TERRASA: *Tutmonda Esp.-Grupo,* Apartado 313
TERRASA: *Kultura Asocio Esp.,* Ptge. Gaudí, 13
* TORROX: *Grupo Esperanto,* Apartado 13
VALENCIA: *Grupo Esperanto,* G.V. Fdo. el Católico, 45
VALLADOLID: *G.E. «Fido kaj Esp»,* Apartado 119
VIGO: *G.E. «Paco kaj Amo»,* Príncipe, 44
VITORIA: *Alava Esp. Asocio,* Pl. Zaldiarán, 1, 6.º
ZARAGOZA: *Esp. Soc. «Frateco»,* S. Vicente de Paúl, 1
ZARAGOZA: *Esp. Tur. Inés Gastón,* Paseo Constitución, 35, 4.º
ZARAGOZA: *Katolika Esp-Asocio,* Fray Luis Amigó

* NE ALIĜINTAJ AL HISPANIA ESPERANTO-FEDERACIO

ĈEFAJ RENKONTIĜOJ KAJ KONGRESOJ EN LA VALENCIA KOMUNUMO

1909. Postkongreso de la Kvina Universala Kongreso. Ĉeestis Zamenhof kaj lia edzino.
1922. Kunveno de la Levantena Esperantista Federacio.
1923. Tria Hispana Kongreso de Esperanto amkaŭ nomita Unua Kongreso de Iberiaj Esperantistoj.
1924. Dua Kongreso de Levantena Esperantista Federacio en Cheste.
1925. Tria Kongreso de Levantena Esperantista Federacio en Liria.
1928. 15-a Kataluna Kongreso de Esperanto en Vinaroz (Castellón).
1934. 14-a Kongreso Internacia de S.A.T. en Valencio.
1952. 13-a Hispana Kongreso de Esperanto en Valencio.
1958. 19-a Hispana Kongreso de Esperanto en Castellón.
1964. 25-a Hispana Jubilea Kongreso de Esperanto en Valencio.
30-a Internacia Kongreso de Katolika Esperantista Unuiĝo (IKUE) en Valencio.
1970. Dua Valencia Renkontiĝo en Gandía.
1971. 31-a Hispana Kongreso de Esperanto en Alicante.
1976. Alicante-Valencia Rekontiĝo en Cullera.
1980. 14-a Esperantista Renkontiĝo de la Orienta Hispana Regiono (Valencio kaj Murcio) en Murcio.
1981. 9-a Valencia E-Renkontiĝo en Buñol.
1982. 10-a Valencia E-Renkontiĝo en Castellón.
1983. 7-a HEJS tendaro en «Esperanto Oazo» de Gandía.
11-a Valencia E-Renkontiĝo en Elda.
1984. 12-a Valencia E-Renkontiĝo en Manises.
1985. 13-a Valencia E-Renkontiĝo en Alcoy.
1986. 14-a Valencia E-Renkontiĝo en Cheste.
1988. 48-a Hispana Kongreso de Esperanto en Valencio.
1993. Ĉu la 77 Universala Kongreso de Esperanto?

KONGRESISTOJ

****

NRO	NOMO		ADRESO	KODO	URBO	PROVINCO	LANDO	
14	A. MEDEIROS	RUTH	DR.JOSE D.DOS SANTOS 1531	4450	LAVRA	MATOSINHOS	PORTUGALIO	
130	AGUADO JEREZ	MARTIN	PARE COLL 15 2-2A	17005	GIRONA	GIRONA	HISPANIO	
13	ALBERICH I JOFRE	FREDERIC	ESCORIAL 18 4A-2	08024	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
48	ALBERO GARCIA	RESTITUTO	DR.MOLINER 8 1A	46100	BURJASOT	VALENCIA	HISPANIO	
198	ALBERT REYNA	RICARDO FELIPE	MAURICIO LEGENDRE 19 1A-B	28046	MADRID	MADRID	HISPANIO	
173	ALCEDO	PEDRO	ITURRIBIDE 98 2A-IZQ	48006	BILBAO	VIZCAYA	HISPANIO	
58	ALIAGA ROCAFULL	FRANCISKO	REYES CATOLICOS 6 PTA 3	46186	POBLA VALLBONA	VALENCIA	HISPANIO	
240	ALONSO NUñEZ	ANTONIO	ROSA 26 5A-C	15701	SANTIAGO COMP.	LA CORUñA	HISPANIO	
175	ALTESSE	VICTORIA	AV.ONZE DE SETEMBRE 59	08208	SABADELL	BARCELONA	HISPANIO	
77	ALVAREZ DE URUEñA	CARMEN	SAN DIEGO 5 3-DCHA	47003	VALLADOLID	VALLADOLID	HISPANIO	
223	AMOROS RICO	FRANCISCO	REUS 12 15A	46009	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
52	ANDALUZIA ESPERANT-UNUIGO		APARTADO 3275	29080	MALAGA	MALAGA	HISPANIO	***
123	ANGEL LEON	PEDRO	MURLA 5 2-8A	47006	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
116	APRAIZ RIBERAS	TOMAS	ENRIQUE EGUREN 5/ 6-D	48012	BILBAO	VIZCAYA	HISPANIO	
32	ARAGAY GALBANY	SALVADOR	BASSEGODA 40 3A-1A	08028	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
180	ARAGAY PUJOLS	JAIME	BASSEGODA 40 3-1A	08028	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
73	ARGUELLES GARCIA	JULIO	FERNANDEZ LADREDA 10 5F	33207	GIJON	ASTURIAS	HISPANIO	
148	ARNAU PROSPER	CARMEN	REY D.JAIME 34	46380	CHESTE	VALENCIA	HISPANIO	
149	ARNAU PROSPER	ENRIQUE	REY D.JAIME 34	46380	CHESTE	VALENCIA	HISPANIO	
206	AVILA PEREZ	MARIA ESTHER	AV. F.SANCHEZ 11	38206	LA LAGUNA	TENERIFE	HISPANIO	
111	AZCUENAGA (SEñORA DE)		GENERAL DAVILA 127/P-7/2	39007	SANTANDER	CANTABRIA	HISPANIO	
110	AZCUENAGA VIERNA	JUAN	GENERAL DAVILA 127/P-7/2	39007	SANTANDER	CANTABRIA	HISPANIO	
20	AñO BELDA	JOSE	CASTIELFABIB 18 3-10	46015	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
61	AñO PEñA	ANA MARGARITA	CASTIELFABIB 18 3A-10	46015	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
60	AñO PEñA	JOSE MANUEL	CASTIELFABIB 18 3A-10	46015	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
49	BALLESTER TORREGROSA	ALICIA	AV.BURJASOT 29 A-31	46009	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
98	BALLESTER VAQUERO	ARQUIMEDES	SOPLO P-927 LOS BALCONES	03180	TORREVIEJA	ALICANTE	HISPANIO	

244	BECERRA ARROJO	ALFONSO	ANCARES SN	27640	BECERREA	LUGO	HISPANIO
56	BEDNARIK	ANTONIN	LANY 1366	69801	VESELI-MOR		CEHOSLOVAKIO
55	BEDNARIKOVA	LENKA	LANY 1366	69801	VESELI/ MOR		CEHOSLOVAKIO
237	BENEDI GRACIA	ESTEBAN	VALLE GISTAIN 10 4A-D	50015	ZARAGOZA	ZARAGOZA	HISPANIO
227	BERGUA ALLUE	ROSA	CERDEñA 338 1A 2	08025	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO
79	BERMELL BENET	ALBERTO RAFAELO	PLUS ULTRA 23/4A	46006	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
57	BERMELL BENET	MANUEL	PLUS ULTRA 23 4A	46006	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
245	BERMUDEZ TELLADO	XESUS	CARLOS III 41-3A	27640	BECERREA	LUGO	HISPANIO
131	BERNABEU FRANCO	JOSE MARIA	GENERAL PRIMO DE RIVERA 6	03360	CALLOSA SEGURA	ALICANTE	HISPANIO
170	BEUT MIRALLES	MARIA ISABEL	CALLOSA DE ENSARRIA 9/14A	46007	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
231	BIELSA VISPE	JOAQUIN	FRAY LUIS AMIGO 4-7A-B	50006	ZARAGOZA	ZARAGOZA	HISPANIO
172	BLAY CALATAYUD	ROSA	JOSE MARIA PEMAN 2	41140	EL PUNTAL	SEVILLA	HISPANIO
222	BOLUDA LEAL	AMPARO	GOYA 30 PTA 7	46018	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
211	BOSCH FORNALS	GUILLERMO	PI Y MARGALL 36	46100	BURJASOT	VALENCIA	HISPANIO
169	BOSCH FORNALS	JUAN	LUIS SANTANGEL 19-7A	46005	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
135	BUENO COETES	JULIO	PI Y MARGALL 85/1	36202	VIGO	PONTEVEDRA	HISPANIO
212	CABEZAS JIMENEZ	FRANCISCO	LOS DOSCIENTOS 37-3A-IZQ.	03007	ALICANTE	ALICANTE	HISPANIO
236	CABRAFIGA	MONTSERRAT	RUE DE LA LANDE BLANCHE	33320	EYSINES		FRANCIO
109	CALAP SOLER	RAQUEL	SAN VICENTE 312 3A	46017	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
178	CAMPDELACREU LLAGOSTERA	EDELMIRA	VALLES I RIBOT 23/1-1A	08027	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO
21	CANET MARIN	RODOLFO	POETA QUINTANA 12 -3	03004	ALICANTE	ALICANTE	HISPANIO
136	CANOA GONZALEZ	JAIME	BEMBRIVE-PEDRA 104	36214	VIGO	PONTEVEDRA	HISPANIO
119	CARCEDO GONZALEZ	CRISTINA	NEGURIGANE 3/2A-B	48940	LEJONA	VIZCAYA	HISPANIO
197	CARDO PICHER	ANNA	MIGUEL ANGEL 120 4A- 3 A	08028	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO
243	CARREñO FAJARDO	OLGA	ROSA 26 5A-C	15701	SANTIAGO COMP.	LA CORUñA	HISPANIO
239	CASANOVES CASALS	MANUEL	ROGER DE LLURIA 5 6A-2	08010	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO
50	CASQUERO BALLESTER	AUGUSTO	AV.BURJASOT 29 A-31	46009	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
1	CASQUERO DE LA CRUZ	AUGUSTO	AV.BURJASOT 29/A-31	46009	VALENCIO	VALENCIO	HISPANIO
165	CASQUERO DE LA CRUZ	AURORA	RAMON ASENSIO 1 PTA 19	46020	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
164	CASQUERO DE LA CRUZ	CLARA EUGENIA	RAMON ASENSIO 1 PTA 19	46020	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
163	CASQUERO DE LA CRUZ	LAURA	RAMON ASENSIO 1 PTA 19	46020	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO

105	CERVERA GOMEZ	DARIO	CONCHITA PIQUER 10/ 24A-B	46015	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
6	CLAUDIOS DOMINGUEZ	JOSE MIGUEL	LA ERMITA 4	39197	ARGOñOS	CANTABRIA	HISPANIO	
219	CLERCH REGULL	MAGDALENA	SANT OLEGUER 41	08202	SABADELL	BARCELONA	HISPANIO	
65	CLIMENT GRAñANA	JOSEP	PUJADAS 460 1-3A	08019	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
39	CONCEICAO CABACA DA COSTA	SOLEDADE	RUA JOSE DURO 16 1-DTO	1700	LISBONO		PORTUGALIO	
153	CONTRI IVARS	FRANCISCO	HISTORIADOR PALAU 2 1A	03700	DENIA	ALICANTE	HISPANIO	
89	CORELL DOMENECH	MARIA VICENTA	ARCHIDUQUE CARLOS 57-16A	46008	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
24	CORRALES GUERRERO	PAQUI	MONTECORTO 9 3A-16	29014	MALAGA	MALAGA	HISPANIO	
15	COSTA	FERNANDO	DR.JOSE D.DOS SANTOS 1531	4450	LAVRA	MATOSINHOS	PORTUGALIO	
138	COSTAS BASTERO	ROSA	LAGARELLA 1	36213	VIGO	PONTEVEDRA	HISPANIO	
174	CZUPKALLO	ZBIGNIEW	POSKESTO 21		PL 20-954	LUBLIN 2	POLLANDO	
228	DAVILA BUITRON	CARMEN	PRADILLO 6 5A-B	28002	MADRID	MADRID	HISPANIO	
205	DAVILA DORTA	FRANCISCO JOSE	AV. F.SANCHEZ 11	38206	LA LAGUNA	TENERIFE	HISPANIO	
220	DE CASADEMUNT MIR	JOSEP MARIA	SOL 94	08201	SABADELL	BARCELONA	HISPANIO	
114	DE LIMA SACRAMENTO	WERTHER JOAO	RUA GONCALVES RAMOS 94	1700	AMADORA		PORTUGALIO	
115	DE MOSTEYRIN Y CASTILLO	CESAR	CARRETERA VILLACASTIN 8/2	40006	SEGOVIA	SEGOVIA	HISPANIO	
35	DE OTAOLA Y FAON	LUIS SEBASTIAN	AMADEO DEPRIT LASA 5-7C	48006	BILBAO	VIZCAYA	HISPANIO	
191	DESIRRE RAHONA	RAHONA	FEIXA LLARGA-CENTRAL ELEC	08907	HOSPITALET LLO.	BARCELONA	HISPANIO	
176	DEU HERNANDEZ	JOHANO	AV.ONZE DE SETEMBRE 59	08208	SABADELL	BARCELONA	HISPANIO	
181	DEVIS PASCUAL	RAFAEL	SICILIA 264-ESC 2/3A-C	08013	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
100	DIAGO MARCO	RAMON	TURIA 18/1A	46008	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
102	DIAGO ROMERO	MARTA	TURIA 18/1A	46008	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
162	DIAZ	AMADOR	27 HANLEY ROAD		SOUTHAMPTON		BRITIO	
199	DOCAL PUIG	SERGIO	300 EAST ACRE DRIVE	33317	PLANTATION	FL	USONO	
87	DOMENECH SAVALL	DOMINGO	JOSE M.MORTES LERMA 30/11	46014	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
88	DOMENECH SAVALL	ELIAS	JOSE M.MORTES LERMA 30/11	46014	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
47	DOMENECH TORREGROSA	FRANCISCO	GOYA 13	03830	MURO DE ALCOY	ALICANTE	HISPANIO	
133	EHEA ESTAñ	DOLORES	GENERAL PRIMO DE RIVERA 6	03360	CALLOSA SEGURA	ALICANTE	HISPANIO	
18	ESPERANTA SOCIETO	FRATECO	S.VICENTE PAUL 1 ENTR.DER	50001	ZARAGOZA	ZARAGOZA	HISPANIO	***
129	FERIGLE DANTI	MARIA	FONT NOVA 32	08202	SABADELL	BARCELONA	HISPANIO	
184	FERNANDEZ	JUAN	RUE HENRI MATISSE 21	66000	PERPIGNAN		FRANCIOO	
112	FERNANDEZ MARTIN	MIGUEL	SANTA GENOVEVA 58/6-C	28017	MADRID	MADRID	HISPANIO	

209	FERRER HERVAS	ANTONIO	HERACLIO SANCHEZ 40	38204	LA LAGUNA	TENERIFE	HISPANIO	
45	FIGHIERA	GIAN CARLO	VIA NATALE SANDRE 15	10078	VENARIA R.	TORINO	ITALIO	
46	FIGHIERA-SIKORSKA	ADA	VIA NATALE SANDRE 15	10078	VENARIA R.	TORINO	ITALIO	
7	FLORES MARTIN	GERARDO	PRESIDENTE CARMONA 2	28020	MADRID	MADRID	HISPANIO	
92	FONFRIA PEREZ	INMACULADA	CALIXTO III 36/15A	46008	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
195	FONTECHA SOTO	JOHANO	MARQUES CAMPO 13 P-6	46007	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
221	FRANCO RAMIREZ	ALBERTO	SOL 83-85	41003	SEVILLA	SEVILLA	HISPANIO	
179	GALBANY CUSIDO	ROSA	BASSEGODA 40 3-1A	08028	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
160	GARCES I COLL	MARIA	FRENERIA 1	08002	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
185	GARCIA COBACHO	TRINIDAD	APARTADO 336	08180	SAN CUGAT	BARCELONA	HISPANIO	
118	GARCIA ITURRIOZ	JESUS MIGUEL	NEGURIGANE 3/2A-B	48940	LEJONA	VIZCAYA	HISPANIO	
8	GARCIA MONTEMAYOR	ANTONIA	PRESIDENTE CARMONA 2	28020	MADRID	MADRID	HISPANIO	
63	GARCIA TARIN	RICARDO MANUEL	PLAZA CONSTITUCION 3-18	46380	CHESTE	VALENCIA	HISPANIO	
64	GARCIA VEZ	EVA PILAR	PLAZA CONSTITUCION 3-18	46380	CHESTE	VALENCIA	HISPANIO	
2	GARGALLO MONFORTE	MANUEL	NORTE 7	46008	VALENCIO	VALENCIO	HISPANIO	
196	GASTON BURILLO	INES	P.CONSTITUCION 35 4A-D	50001	ZARAGOZA	ZARAGOZA	HISPANIO	
71	GHUELDRE MAYNAR	AURELIE	RES.CLOS DE PACY-BAT.B3	94370	SUCY-EN-BRIE		FRANCIO	
17	GIL ALVAREZ	HERMINIA	LAUSANA 5 4-C	50007	ZARAGOZA	ZARAGOZA	HISPANIO	
156	GIL ROCA	ANTONIA	MARQUES DE ZENETE 12-4A	46007	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
3	GIMENEZ GARCIA	JUAN ANTONIO	P.PINTOR SEGRELLES 1/B-19	46007	VALENCIO	VALENCIO	HISPANIO	
217	GINES ESPINOSO	FRANCISKO JOZEF	DR.MARCO MERENCIANO 20 AT		VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
33	GIRONA RIVE	JOSEFA	BASSEGODA 40 3A-1A	08028	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
238	GOLET DE BENEDI	CONCEPCION	VALLE GISTAIN 10 4A-D	50015	ZARAGOZA	ZARAGOZA	HISPANIO	
234	GOMEZ MARTIN	FELIX	CORBETA 8 5A-A	28042	MADRID	MADRID	HISPANIO	
226	GOMIS DOMENEC	LUIS	CERDEñA 338 1A 2	08025	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
82	GONZALEZ ABOIN	JOSE MARIA	MARQUES DE URQUIJO 19	28008	MADRID	MADRID	HISPANIO	
84	GONZALEZ CUETO	EMILIA	MOLINA DE SEGURA 1	28030	MADRID	MADRID	HISPANIO	
41	GONZALEZ MEANA	ADONIS	APARTADO 242	33280	GIJON	ASTURIAS	HISPANIO	
72	GONZALEZ TOME	RODRIGO	CAMINO MONCADA 49	46009	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
200	GORRIS TORRES	JOSEFA	PUERTO RICO 12 9A	46006	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
44	GRAU MAGRANER	MARIA	MAJOR 17 3-9A	46440	ALMUSSAFES	VALENCIA	HISPANIO	
127	GRUPO DE ESPERANTO	FIDO KAJ ESPERO	APARTADO 119	47080	VALLADOLID	VALLADOLID	HISPANIO	***

25	GRUPO ESPERANTISTA	ALICANTE	STA.CRUZ TENERIFE 4 PT-3	03014	ALICANTE	ALICANTE	HISPANIO	***
139	GRUPO ESPERANTISTA	PACO KAJ AMO	PRINCIPE 44	36202	VIGO	PONTEVEDRA	HISPANIO	***
190	GUERRERO COTS	MARTI	FEIXA LLARGA-CENTRAL ELEC	08907	HOSPITALET LLO.	BARCELONA	HISPANIO	
152	GUILLEN MAñEZ	PILAR	ERMITA 5	46380	CHESTE	VALENCIA	HISPANIO	
22	GUTIERREZ ESCUDERO	JUAN CARLOS	REINA 232 -3	46011	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
117	GUTIERREZ GOMEZ	CECILIA	ENRIQUE EGUREN 5/ 6-D	48012	BILBAO	VIZCAYA	HISPANIO	
30	HERNANDEZ BALLESTER	CONCHA	S.CRUZ DE TENERIFE 4 PT-3	03014	ALICANTE	ALICANTE	HISPANIO	
10	HERNANDEZ GARCIA	LUIS E.	AV.RAMON Y CAJAL 12 2-C	47011	VALLADOLID	VALLADOLID	HISPANIO	
188	HERNANDEZ IZAL	LUIS MARIA	CARRER PONENT 13	08739	SANT PAU DORDAL	BARCELONA	HISPANIO	
37	HERNANDEZ LLUSERA	VINCENTO	AV.ONZE DE SETEMBRE 59	08208	SABADELL	BARCELONA	HISPANIO	
177	HERNANDEZ SANCHEZ	DIEGO	PO.FABRA Y PUIG 341 BIS 1	08031	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
95	HERRERO GARCIA	CARMEN	PASSEIG DE RUSSAFA 11	46002	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
96	HERRERO GARCIA	RAFAEL	PASSEIG DE RUSSAFA 11	46002	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
103	HERRERO HERRERO	JULIAN	BLAS VILA 25	46980	PATERNA	VALENCIA	HISPANIO	
23	HERRERO SEGURA	JULIO	MONTECORTO 9 3A-16	29014	MALAGA	MALAGA	HISPANIO	
66	IVERN MAS	JOSEP	TAJO 52-54 3-2A	08032	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
208	JUANES SAINZ	JULIO	VILLAMONTE 14 B	48990	ALGORTA	VIZCAYA	HISPANIO	
230	LAPUERTA PALACIOS	ANTONIA	S.VICENTE MARTIR 23-8A IZ	50008	ZARAGOZA	ZARAGOZA	HISPANIO	
146	LARROUY LOPEZ	EDUARDO	GORDONIZ 29 PRAL IZDA.	48010	BILBAO	VIZCAYA	HISPANIO	
232	LAZARO DE BIELSA	ANGELINES	FRAY LUIS AMIGO 4-7A-B	50006	ZARAGOZA	ZARAGOZA	HISPANIO	
202	LAZARO POZO	MANUELA	ALAMEDA RECALDE 55-2A-EXT	48010	BILBAO	VIZCAYA	HISPANIO	
91	LEON SANCHEZ	ANTONIO	MARVA 11/13A	46007	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
120	LICERANZU ORTEGA	JUAN PEDRO	AURELIO ARTETA 3 3-B	48004	BILBAO	VIZCAYA	HISPANIO	
213	LLAMAZARES ROBLES	DIONISIO	GONZALEZ BESADA 8 4A-E	33007	OVIEDO	ASTURIAS	HISPANIO	
113	LLAPART COSTA	CARME	APARTAT 638	17080	GIRONA	GIRONA	HISPANIO	
106	LLORENTE NUñEZ	CARLOS	PEREZ GALDOS 20/ 2A	38002	S/C TENERIFE	S/C TENERIFE	HISPANIO	
142	LOJO MARTINEZ	MANUEL	PONTEAREAS 2 BLOQUE 70-3D	36209	VIGO	PONTEVEDRA	HISPANIO	
126	LOPEZ ARCE	ENCARNA	CONCEPCION 7 2-2A	08800	VILANOVA I GELT	BARCELONA	HISPANIO	
31	LOPEZ HERNANDEZ	CONCHA	HERMANOS RODRIGUEZ 64	03369	RAFAL	ALICANTE	HISPANIO	
93	LOPEZ HERNANDEZ	MANUEL	SAN JOSE CALASANZ 4/2-D	41010	SEVILLA	SEVILLA	HISPANIO	
224	LOPEZ LORENZO	MAGDALENA	REUS 12 15A	46009	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	

29	LOPEZ SERNA	MANUEL	S.CRUZ DE TENERIFE 4 PT-3	03014	ALICANTE	ALICANTE	HISPANIO	
81	LOPEZ TEJERINA	JOSE RAMON	JUAN ALVAREZ MENDIZ. 56	28008	MADRID	MADRID	HISPANIO	
51	MADRIDA ESPERANTO LICEO		ATOCHA 98 4A-D	28012	MADRID	MADRID	HISPANIO	***
216	MAGDALENO CANO	GEORGO	FUENLABRADA 19 1A-F	28921	ALCORCON	MADRID	HISPANIO	
90	MALON FENERO	MIKAELINO	CIRILO AMOROS 39/8A	46004	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
150	MANZANERA TARIN	FRANCISCO	CALDERON DE LA BARCA 31	46380	CHESTE	VALENCIA	HISPANIO	
151	MAQNXANERA TARIN	RICARDO	ERMITA 5	46380	CHESTE	VALENCIA	HISPANIO	
74	MARCO BOTELLA	ANTONIO	AV.COMPROMISO CASPE 26-1D	50002	ZARAGOZA	ZARAGOZA	HISPANIO	
104	MARCO MAñEZ	FRANCISCO	QUART 74/7A	46008	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
155	MARTI MIñANA	VINCENTO	MARQUES DE ZENETE 12-4A	46007	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
225	MARTI MONFORT	MARIA TERESA	GUILLEN DE CASTRO 129-2A	46008	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
171	MARTI SANZ	RAMON	JOSE MARIA PEMAN 2	41140	EL PUNTAL	SEVILLA	HISPANIO	
97	MARTINEZ ESTEVE	AMPARO	PASSEIG DE RUSSAFA 11	46002	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
155	MARTINEZ GARCIA	JOSEFINA	ALMIRANTE CADARSO 28/4-7A	46005	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
78	MARTINEZ GIRALDA	FELICIDAD	TURINA 9	47006	VALLADOLID	VALLADOLID	HISPANIO	
166	MARTINEZ GUILLEN	FAUSTINA	CORREU 41	08800	VILANOVA GELTRU	BARCELONA	HISPANIO	
167	MARTINEZ GUILLEN	JOSEFA	CORCEGA 539 1-3A	08025	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
218	MARTINEZ MANZANARES	JOSEFA	S.VICENTE DE PAUL 15 18A		VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
189	MASSANA RAFOLS	TERESA	CARRER PONENT 13	08739	SANT PAU DORDAL	BARCELONA	HISPANIO	
201	MAñAS CODES	ADRIAN	SAN JOSE 5	46380	CHESTE	VALENCIA	HISPANIO	
107	MAñERO GONZALEZ	ANGEL	GUILLEN DE CASTRO 129/2A	46003	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
108	MEDINA DIAZ	CONRADO	HORNO 5	46970	ALACUAS	VALENCIA	HISPANIO	
26	MELLADO LOPEZ	ALVARO	HERMANOS RODRIGUEZ 64	03369	RAFAL	ALICANTE	HISPANIO	
27	MELLADO LOPEZ	EZEQUIEL	HERMANOS RODRIGUEZ 64	03369	RAFAL	ALICANTE	HISPANIO	
28	MELLADO LOPEZ	ZAIDA	HERMANOS RODRIGUEZ 64	03369	RAFAL	ALICANTE	HISPANIO	
215	MENENDEZ DIAZ	MARIA LUISA	RIVERO 62 1A	33400	AVILES	ASTURIAS	HISPANIO	
241	MENLLE FERNANDEZ	CONCEPCION	ROSA 26 5A-C	15701	SANTIAGO COMP.	LA CORUñA	HISPANIO	
80	MIRANDA CALVO	JOSEP	CTRA.LAUREA MIRO 323	08980	S.FELIU LLOBRE.	BARCELONA	HISPANIO	
229	MOA BANGA	PIO	GRAN VIA 170 9A-C	36211	VIGO	PONTEVEDRA	HISPANIO	
144	MOLERA URGELLES	ANA MARIA	E.RUBIO S/N	08180	MOIA	BARCELONA	HISPANIO	
140	MONTENEGRO SANJURJO	PILAR	MARQUES VALLADARES 82/3A	36201	VIGO	PONTEVEDRA	HISPANIO	
83	MONTESINOS DE GOMIS	ANA	82 WATERFORD ROAD	SW6	LONDON		BRITIO	

233	MORAGUES PENELLA	JUAN	PINTOR DOMINGO 2-2A	46001	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
124	MORENO FERNANDEZ	MARIA	MURLA 5 2-8A	47006	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
67	MOYA ESCAYOLA	GIORDANO	BALMES 38	08225	TERRASSA	BARCELONA	HISPANIO
69	MOYA I SEGUI	CARLES NARCIS	AV.DEL CID 106-ESC 1-PT 7	46018	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
203	MULAS GALLEGO	SANTIAGO	ALFONSO I 13-1A IZQ	33205	GIJON	ASTURIAS	HISPANIO
75	MUNSURI ROSADO	MARIA NIEVES	CUENCA 75-7	46007	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
214	MUñIZ ALONSO	NICOLAS	RIVERO 62 1A	33400	AVILES	ASTURIAS	HISPANIO
85	NAVAREñO FERNANDEZ	JUAN	ARGUMOSA 24/2-G	28012	MADRID	MADRID	HISPANIO
4	NAVARRO CLEMENTE	FELIX	CALIXTO III 36 P-22	46008	VALENCIO	VALENCIO	HISPANIO
168	NIEVES PAVON	FRANCISCO JOSE	FERNANDO CUADRA 6	11404	JEREZ	CADIZ	HISPANIO
147	NORABUENA DE LARROUY	CARMEN	GORDONIZ 29 PRAL IZDA.	48010	BILBAO	VIZCAYA	HISPANIO
143	OTERO DOURAL	ISABEL	PONTEAREAS 2 BLOQUE 70-3D	36209	VIGO	PONTEVEDRA	HISPANIO
19	PEREZ SEMPERE	JOSE	PUERTO RICO 12 9A	46006	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
94	PERIS SOLAZ	RAFAEL	CAMINO VIEJO SAN LUIS 13	46013	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
59	PEñA CASTELLANO	MARIA MARGARITA	CASTIELFABIB 18 3A-10	46015	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
70	PI MAYNAR	MARIA	EDDIFICIO ACAPULCO	38660	PLAYA AMERICAS	TENERIFE	HISPANIO
36	PONT MARTINEZ	PASCUAL	PIO IX 9 19A	46017	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
12	POSFORD	CLIVE G.T.	PUERTA GRANADA 6 4-B	18014	GRANADA	GRANADA	HISPANIO
137	POUSA VELOSO	CELESTINO	URZAIZ 96 5A	36204	VIGO	PONTEVEDRA	HISPANIO
141	QUINTAS MONTERO	JOSE CARLOS	ROBLE 7 BAJO	36204	VIGO	PONTEVEDRA	HISPANIO
193	RADCENKO	ALEKSANDRO	UL.JURNALO PRAVDA	220116	MINSK		SOVETOUNIO
43	RAMIREZ BALDOVI	FRANCISCO	MAJOR 17 3-9A	46440	ALMUSSAFES	VALENCIA	HISPANIO
99	RAPOSO MONTERO	JESUS	EL BACHILLER 2/4A	46010	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
183	RENOVELL SANZ	ISABEL	AV.SAN ONOFRE 33-15	46930	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
145	ROCA I GENESCA	ERNEST	DR.ULLES 113 1A	08224	TERRASSA	BARCELONA	HISPANIO
204	ROCES IGLESIAS	MARIA PAZ	ALFONSO I 13-1A IZQ	33205	GIJON	ASTURIAS	HISPANIO
40	ROCHA DA COSTA	TOMAZ	RUA JOSE DURO 16 1-DTO	1700	LISBONO		PORTUGALIO
207	RODRIGUEZ HERNANDEZ	JOSE MARIA	FERNANDO DE CORDOVA 1-3A-	14008	CORDOBA	CORDOBA	HISPANIO
101	ROMERO AGUIRRE	MARISOL	TURIA 18/1A	46008	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO
242	ROMERO REGENJO	ROSARIO	GRUPO FERNANDO QUIRO.110B	15704	SANTIAGO COMP.	LA CORUñA	HISPANIO
38	ROYO CRUELLAS	MAGDALENA	AV.ONZE DE SETEMBRE 59	08208	SABADELL	BARCELONA	HISPANIO

9	RUIZ SIERRA	JUAN CARLOS	GUZMAN EL BUENO 39 3-D	28015	MADRID	MADRID	HISPANIO	
121	SAMPEDRO PEREZ	DANIEL	VIRGEN DE BEGOñA 17/1-D	48970	BASAURI	VIZCAYA	HISPANIO	
86	SAN ANTONIO NIETO	LUCRECIA	MELENDEZ VALDES 47	28015	MADRID	MADRID	HISPANIO	
16	SANCHEZ ANTON	FRANCISCO	AV.SALAMANCA 10 10-D	03003	ALICANTE	ALICANTE	HISPANIO	
132	SANCHEZ BELDA	ANTONIO	RAMBLA 92	03360	CALLOSA SEGURA	ALICANTE	HISPANIO	
125	SANCHEZ SAMPEDRO	ANTONIO	CONCEPCION 7 2-2A	08800	VILANOVA I GELT	BARCELONA	HISPANIO	
34	SARRIO I MUñOZ	MARIAM	P.BENEDITO 3	46007	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
53	SEGUER GARCIA	JOZEFO	SAN ENRIQUE 25 1A	46000	TORRENTE	VALENCIA	HISPANIO	
134	SERRANO GILABERT	DOLORES	RAMBLA 92	03360	CALLOSA SEGURA	ALICANTE	HISPANIO	
128	SERRANO PEREZ	LUIS	FONT NOVA 32	08202	SABADELL	BARCELONA	HISPANIO	
182	SOBKOWIAK	ELIZABETA	UL.KOSCIUSKI 2 A18	88300	MOGILNO		POLLANDO	
235	SOBRINO UTRILLA	GREGORIO	ESCOSURA 46 6A-C	50005	ZARAGOZA	ZARAGOZA	HISPANIO	
210	SOCIEDAD ESPERANTISTA	TENERIFE	APARTADO 53	38200	LA LAGUNA	TENERIFE	HISPANIO	***
194	SOLER SEMPERE	JOSE FERNANDO	AV.ANT.REINO VALENCIA 58	46005	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
186	SOLIS PI	AURELIO	LEONCIO RODRIGUEZ 39-5A	38003	SANTA CRUZ	TENERIFE	HISPANIO	
122	SOTILLO CORDOBA	PLACIDA	CAPITAN MENDIZABAL 26/6-D	48980	SANTURCE	VIZCAYA	HISPANIO	
192	SPAKOVSKA	AGATA	UL.JUDRO 12-45	220082	MINSK		SOVETOUNIO	
157	SUDEC	FRIEDEL	C.DE ARQUIMEDES 45-47 ENT	08030	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
158	SUDEC	MILAN	C.DE ARQUIMEDES 45-47 ENT	08030	BARCELONA	BARCELONA	HISPANIO	
161	TARIN CORTES	JULIO	MENDEZ NUñEZ 4	46380	CHESTE	VALENCIA	HISPANIO	
68	TEIXIDO MELERO	DOLORES	BALMES 38	08225	TERRASSA	BARCELONA	HISPANIO	
76	URUEñA ANTON	JACINTO	SAN DIEGO 5 3-DCHA	47003	VALLADOLID	VALLADOLID	HISPANIO	
11	URUEñA DE HERNANDEZ	MARIA RAFAELA	AV.RAMON Y CAJAL 12 2-C	47011	VALLADOLID	VALLADOLID	HISPANIO	
42	VEGA DE GONZALEZ	ANGELITA	APARTADO 242	33280	GIJON	ASTURIAS	HISPANIO	
62	VEZ BARRERO	MARIA ESTHER	PLAZA CONSTITUCION 3-18	46380	CHESTE	VALENCIA	HISPANIO	
54	VIEIRA ARAUJO	ADACIO	JOSE MANUEL IZQUIER 2-25A	46026	VALENCIA	VALENCIA	HISPANIO	
159	VILA MAS	MARIA	MONCADA 29 2-1A	08330	PREMIA DE MAR	BARCELONA	HISPANIO	
5	VILCHES SANCHEZ	MARIA JOSE	ARRECIFE	18181	HUELAGO	GRANADA	HISPANIO	
187	ZARABOZO RODRIGUEZ	MERCEDES	LEONCIO RODRIGUEZ 39-5A	38003	SANTA CRUZ	TENERIFE	HISPANIO	

(*** .... Esperanta Grupo)

SECRETARIA DE ESTADO

VATICANO, 24 de junio de 1988

Su Santidad Juan Pablo II saluda cordialmente a los organizadores y participantes en el 48 Congreso de Esperanto, a celebrar en la ciudad de Valencia del 14 al 18 de julio de 1988, y les alienta a un renovado empeño en fortalecer los lazos de entendimiento y comunión entre los hombres, haciendo presentes los valores evangélicos de paz, fraternidad y armonía. Con estos deseos, y mientras eleva su plegaria al Altísimo para que conceda abundantes frutos a los trabajos del Congreso, imparte de corazón, en prenda de la constante asistencia divina, una especial Bendición Apostólica.

C. Sepe

Mons. C. Sepe

Asesor

PERIS - M. TURIA, 28 - VALENCIA